

نام: (بجوار سہ عید) ی
ہونہ رمنہ ند۔۔ کاروان عومہر
کا کہ سوور

بيست سا زياتر له نزيكه وه ده تناسم. پښتر بهرهمه كانه ديپوون و ده مزاني يه كښكيت له هونهرمه نده جياوازه كانمان. له ناوه استي هه شتاكان له هه ولر به هه نديك له تابل كانه تاشنا بووم. له سا ي (1998) كښم ښځيركي (ئسپيديلن) م له ښځاي پښتو ښ نارديت. هه ر ئودم پارچي يكي ښماني (ئاي له فيليا له فيليا!) مت له سر يكي كښ له بهرهمه كانه نووسيلو، كښ هه شتا ښ چاپم ښ ناردبوو. سا ي (2001) له كښ پينه اگن يه كترمان بيني، كه ئودم پيشانگايه كت ښ بهرهمه كانه كړدبووه وه. لهو له باره ي هونهره وه گفتوگ ښمان دام زرانده. له هاويني (2009) جار يكي تر له كښ پينه اگنده پيشانگات كړدو، كښ له گڼ هاو ښيان (ميديا ښ گڼ رد)، (ثاقان فاج)، (ئني تا ئسپانده ر)، (ساكار جمل)، (نيار ښ ياتي)، (ئاراس و هاب)، (گڼ ران ه ښ بج يي)، (كام ران ئيبراهيم)، (ئالان پري) و زري ترده كات يكي خښمان ښ سر برد. هه ر دم مود ښست با ښ تكم له بار ي پيشانگايه تښو نووسي و له كښ كښ كښ پښكښ شم كړد، كښ د ښت ناو ركي ئم نام يم.

تـ له و هونه رمه ندانه يت، كه چ له هونه ره كه ي خـيان و چ له هونه ره كانى ديكـ یش ئاگادارن. هه ميشه له گه تـ دا ده توانم به بـ دوودـى بـ چوونى خـم ده ربـم. ئه و هـ منيه ت وام لـ ده كات، به ئاسانى سه رنجه كانمت پـ بـم، به تايبه تى كا تـك ئه و سه رنجان ه پـ وه ندييان به به ره مه مه كانى خـ ته وه هه يه. زياتر گوـ ده گريت، له وه ي بدوـيت، مه گه ر جار جار له باره ي سه رنجه كانمه وه شتـك وون بكـ يته وه. وهك بـى به چاكى له وه تـ گه يشتبـتى، كه تـ له بـ گايـ هـنگ و هـ وه قسه ي خـت كردووه و ئينجا نـ ره ي منه له باره يانه وه بدوـم. له به ره مه مه كانمتدا هيج شتـك نابينم، جياواز نه بـت. هيج خـا بـكم به ر چاو ناكه وـت، هـى ئه وه بـت به ئاسانى لـى تـ بپهـم و به قووـى بـرى لـ نه كه مه وه. ئه م جياوازيه گه وrehه جـرـك پارادـكسى لاي هه ندـك بينه ر دروست كردووه، كه وا بزائن به ره مه مه كانت بـ شـ وه يهك له شـ وه كان له يه كتر ده چن. لاي تـ ته كنـكـك هه يه، كه ده توانم ناوى زـربوون (Reproduction) ي لـ بنـم.

من ئەگەر (تەبەیی پەرەسەندەن) (داروین) کەمەکی نەکرد بام، لەو

پر سسه نه ده گه یشتم و وام ده زانی ج ر ک له یه کچوون له کاره کانتدا هه یه. له (تیریی پ ر س ندن) ی (داروین) دا نه وه ت ده گه ین، که هر گیاندار ک له گیاندار کی دیکه جیاوازه، با ئمه له ش وهی دهره وه دا نه و جیاوازییه به وونیش هه ست پ نه که ین. هه موو ز ربوون کیش ش وه یه کی نه دازه یی هه یه. واته دوو ده ب ته چوار و چوار ده ب ته هه شت و هه شت ده ب ته شانزده و... هتد. ل ره دا مه به ستمان نه وه نییه، که ت له کاتی به ره مه مه نانداندا پشتت به و تیریه به ستووه، به ککوو ده مانه و ت ب ب ین هونه ر نه گه رچی تا اده یه کی ز پر س س کی ووا ایی (Spontaneous) یا نه یه، ب ب ام نه وهی کار ده کاته سر قوو یی نه و هونه ره، بوونی دیدگای فله سه فیه. کات ک به قوو یی سهرنج له دنیا دده ین، سهرنجه کانمان له گه سهرنجی هه موو نه وانهدا به ر یه ک ده که ون، که به قوو یی له هه مان دنیا یان وانیوه. ل ره وه یه سه یر نییه، کات ک ده بینین ش وه کار ک و شاعیر ک و ماننووس ک و فله سه ووف ک به ب نه وهی ئاگایان له یه کتر ب ت، سهرنجیان له باب ته ت کی هاو به ش داوه، ب ب ام هر یه که یان ب گه یشتن به قوو ایی نه و باب ته، ک ر ست ی خ ی به کار ه ناوه. وه کوو چ ن له یه کچوون له ساده ییدا هه یه، له قوو اییشدا چ له یه کچوون و چ جیاوازی هه ن، ب ب ام نه وهی قوو ایی له ساده یی جیا ده کاته وه، بوونی جیاوازییه له ن وان قوو اییه ک و قوو اییه کی دیکه دا، له کات کدا ئاسان نییه ت جیاوازی له ن وان ساده ییه ک و ساده ییه کی دیکه دا بد زیته وه. ئ م یش ب نه وه ده گه ته وه، که ساده یی له جوو ه و ئا استه ب به شه. ساده یی له ئاستی خ یدا ده م ن ته وه و کار ل ک له گه شته کانی دیکه دا دروست ناکات، ب ب ام قوو ایی به ره می جوو ه و ئا استه ی شته جیاوازه کانه، که دیدگای دا ه نهر بزو نهر یانه، ب یه سه رچاوهی هه موو قوو اییه کیش، هر ساده ییه. به مانایه کی دیکه، ساده یی له گای ک م م ک پ س س گ ا نه وه ده ب ته قوو ایی. نه گه ر دا ه نهر ده توان ت له ساده ییه وه به ره و قوو ایی هه نگاو بن ت، ب ب ام هیچ گایه ک له قوو اییه وه نامانباته وه ناو ساده یی. کات ک له گای هونه ری ت ه وه (تیریی پ ر س ندن) ی (داروین) مان بیر ده که و ته وه، به تایبه تی له مامه ه کردنی له گه گیانله بهر و چه مکی ز ربووندا، نه وه نه نجامی وانینی قوو یی ت یه ب ئم دنیا یه، د نا له به ره مه کانتدا جهسته له ژ ر د ست تاتی بای ل ژ یادا نه ماوه و وه کوو بوونه وه ر کی سه ربه خ ه ده سوو ت. (داروین) نه و ز ربوونه به (هه بژاردنی سروشتی Natural Selection) وه ده به ست ته وه، به وهی هر گیاندار ک له پ ناو مانه وه دا له گه (نه ویدیکه) دا ده که و ته شه ه وه ب به ده سته نانی شو ن و خ راک. نه نجام نه وانه ی هه گری ج ره خ س ت کن، که له گه

دهوروبهردا گونجاو، دهمښنهوه. لای تې مانهوه بې ئهوانه‌یه، که زیاترین هغه‌زی هونهری له خپل یان ده‌گرن. له تېگه‌یشتنهوه زیاتر له گیانه‌به‌ره

هونهریبه‌کانت نریک ده‌بینه‌وه و جیاوازی نېوان هر یه‌کېکیان له‌گه‌
ئوی دیکه‌یانداهست پې ده‌کین. ده‌توانین ئه‌وه بې‌نینه بهر
چاومان، که تې خت زږر خپل‌سکانه پرېسې (هې‌بژاردنی سړوشتی
Natural Selection) ت‌گرتوو ته ئه‌ستې و هر خپل‌یشت ویستوو تې چ
جړکې گیاندار له ناو بې‌یت و چ جړک بهې‌یته‌وه. به مانایه‌کی
دیکه، چې پیشانی ئېمه بد‌یت و چیمان لې بشاریته‌وه. لای (داروین)
گڼان‌خواه. گیانداره‌کان نه‌وه لې دواى نه‌وه ده‌گڼان. که‌واته له
پاې شوې‌ندا، کاتیش پېکې گه‌وره له گڼان‌ده‌ده‌بینت. هردوو
هغه‌زی کات و شوې‌ن له به‌ره‌مه‌کانتدا کاریگه‌ری گه‌وره‌یان له‌سهر
پرېسې ئه‌و گڼان‌ده‌ده‌یه. ئه‌گه‌ر له شوې‌نک خا پک نیشان بکین و
له شوې‌نکې دوورتر خا پکې دیکه، ئه‌وه بې‌گومان جیاوازی ئه‌و دوو
خا به ئاشکرا هست پې ده‌کین، له کات‌کدا ئه‌و جیاوازیه
له نېوان خا پک و خا‌ه‌کې ته‌نیشتی، یان به مانایه‌کی دیکه
گیاندارک و گیانداره‌کې ته‌نیشتیه‌وه، که‌متر ده‌د‌زینه‌وه. بې‌یش
ده‌پین‌خا پک له شوې‌نک‌ه‌وه دیاری بکین و خا پکې دیکه له شوې‌نکې
دوورتر و نا‌پین‌سهره‌تا و ک‌تای، چونکه لای تې سیستمی
کرې‌ن‌ل‌ژیان‌ی م‌ژوو تېک شکاوه و له شوې‌نیدا کاتى بازنه‌یی
دامه‌زراوه، که دواتر بې‌ی ده‌گه‌پینه‌وه. له (تې‌ری پې‌رې‌ندن)
(داروین) دا شه‌ی گیانه‌به‌ر له‌گه‌ سړوشت له لایه‌ک و له‌گه‌ جړه‌کې
خې له لایه‌کی دیکه‌دا، به‌نده به‌وهی ئه‌و گیانداره چ خپل‌س‌تېکې
تایبه‌تی له خپل‌یدا هې‌گرتووه، تا بتوانت له‌شه‌ده‌ده‌یه‌وه
سهرکه‌وتن به ده‌ست بهې‌نت. لې‌ده‌ده‌وه‌سته‌یه‌ک ده‌کین، به‌وهی له‌م
پې‌سې سهرکه‌وتنه‌دا خپل‌تې جیاوازی و‌ه‌کوو ه‌ز، خ‌رای،
زیره‌کی، ئازایه‌تی، ه‌قیی ئېسقان، نهرمی جه‌سته، جوانی و زږری
دیکه پې‌ده‌بینن، که ده‌شت یه‌ک‌ک له‌و خپل‌س‌تانه له ده‌وروبه‌رکې
دیاریکراودا سهرکه‌وتن به ده‌ست بهې‌نت و مانه‌وه مس‌گه‌ر بکات. لای
تې ئه‌گه‌رچې و‌ه‌کوو پ‌شوو ئامازهمان پې‌کرد، زږوون ه‌یه و به‌نده
به خپل‌س‌تې هونهره‌وه، بې‌ام شه‌ی له پ‌ناو مانه‌وه‌دا نیه، بگه‌
ه‌و‌ک ه‌یه بې مانه‌وهی ه‌موو جړ و ه‌گه‌زه‌کان.

دیسان مه‌به‌ستمان ئه‌و جړ و ه‌گه‌زان‌هن، که ه‌گه‌گری توخمی
ئیس‌تاتیکان، چونکه ئه‌وانه‌ی ه‌گه‌گری ئه‌و توخمه نه‌بن، له‌ژږ
ک‌نتر‌ی هونهردا ده‌رناچن و ناگه‌نه لای ئېمه. ئه‌گه‌ر لای (پلاتن)

جهسته له ناو دهچټ و ټټ ح دهم ټټتهوه، دهم ټټتهوه و دواي گه يشتني
 به دنياي ټايديا ټ ټ جهسته يه كي ديكه دهگه ټټتهوه، ټهوا له دنياي
 ټټدا جهسته له ناو ناچټ، كاټك هه گري توخمي ټيستاتيكا يه.
 كهواته (جهسته گټټستاني ټټح) نيه وهكوو (پلاتن) به گټټستاني
 ټټحي دهزانټ، به ټكوو جهسته خټي زماني ټټحه و لهگه ماندا ده دوټ.
 يان وهكوو (مټرل ټټنتي) ټټي وا يه جهسته نهك شټك نيه له خټمان
 جياواز ټټ، بگره ههر خټمانين و ټهو ټټگايه مانه، كه تهعيري ټټ
 له خټمان دهك ين. ټهگر جياوازي له نټوان ټټمه و جهسته ماندا نيه،
 به ههمان شټوه له نټوان جهسته و شته كانيشدا نزيكي و له يه كچوون
 هه يه و يه كتر تهواو دهك ين. له ټټگاي ټټگه يشتن له جهسته ي
 خټمانه وه، له دهو ربه رمان ټټدهگه ين. ههر دټر بټينك له جهسته،
 هاوكاته له دټر بټين له دهو ربه ر، بټي هونه ر وهكوو شټوازي كي
 ده رټين، به رهه مي ټهو كټټتاك و ټهزموونه يه. دهگه ينه ټهوه ي بټين
 جهسته لاي ټټ ټټگايه ك نيه بټ دټر بټيني خود، به ټكوو ههر خټي خود.
 له يه ك كاټدا (من) و (ټهويديكه) يشه. كهواته جهسته مانايه، به وه ي
 ټووبه رټكه بټ به رهه مه ټټناني زياترين و ټنه. جوو ټټي جهسته ټټنيا بټ
 ټهوه نيه جياوازي يه كاني خټي نمايش بكات و له بووني خټيمان
 ټاگادار بكاته وه، به ټكوو بټ ټهوه يشه ټووبه رټكي نه زانراو له
 دهو ربه ر ټاشكرا بكات. سه ير نيه ټهگر ټټ زټر به ي كات جهسته به
 ټووتي، يا خود با بټين له دټخي سروشتي خټيدا پيشان ده دټيت، به و
 مه به سته ي ټټسته وخټ جهسته يه ك لهگه جهسته يه كي ديكه دا بدو ټټيت،
 به بټ په نابردنه بهر هيچ ټام ازټكي ټټشيني وهكوو قوماش. به ټټي
 ټوانيني (مټرل ټټنتي) ټهزمووني جهسته يه ك لهگه هه ي جهسته يه كي
 ديكه دا ههمان شته و بټ ټهوه يه، كه بټين ههر دوو كيان بوونيان هه يه.
 به مانايه كي ديكه كټټتاك ټټمه لهگه (ټهويديكه) دا، كټټتاكته
 لهگه خټماندا. ټوانيني ټټ بټ جهسته زياتر له ټوانيني
 فين ټټمين ټټجيانه ي (ميرل ټټنتي) يه وه نزيكه، به وه ي به رده و امبووني
 جهسته له ناو گهر دووندا به رده و امبوون ټټكي سه بج ټټكتيفه، نه وه ك
 ټټبج ټټكتيف وهكوو ټهوسا لهگه (ټي ټري ټټر سټندن) (داروين) دا
 به راوردمان كرد، به تاي به تي له چه مكي (زټر بوون) دا. ټهگر ټټمه لاي
 ټټ زټر به ي كات جهسته مان هه يه و ټټشينمان نيه، ټهو ټټك له
 بټران بټر ټهو كټټنس ټټته دا خټمان ده بينينه وه، كه ده ټټت جهسته ههر
 خټي زمانه. به كار هټټناني گه ټا به مه به ستي ټټشين له جياتي قوماش و
 ههر مټ ټټري ټټكي ديكه ي كيماوي، له سه ر ټاستي سيمب ټټلدا پيشانداني
 جهسته يه له دټخي سروشتي خټيدا، وهكوو ټټشتر ټاماره مان ټټ كرد.
 له و دټخي، كه جهسته هټټشتا له سروشت جيا نه بوو بووه وه و به شټكي
 دانه بټاو بوو لټي. وهكوو ټهوه ي لاي (داروين) باس كراوه. دهگه ينه

ئەو ھى بىلەن ناكىت باس لە بەرھەمى تە بىكەين و باز بەسەر چەمكى
جەستەدا ھەلەيدەين.

پيشاندانى جياوازى سەر، ياخود دەموچاۋ لەگە باقى جەستەدا،
يەكەكە لە تايبەتمەندىيەكانى ھونەرى تە، كە دەتوانم بىلەم لە پشت
ئەم پىرسەۋە ئاگايىيەكى فەلسەفى ھەيە. ئەمە پىرسەۋەسى گواستەۋەي
دەستەتە لە بايلەلەيياۋە بىلەن. لەرەۋ جەستە بەپىياساكانى
بايلەلەييا بە ۋە ناچەت، بەكۆۋ دەكەۋتە ژەر دەستەتەتى ۋەنەۋە.
لە ۋەگەي ئەو پارادەكسەي نەۋان دەموچاۋ و باقى جەستەۋە خەمان لە
بەردەم چەنەن و تەمانەكى قوۋدا دەبينەۋە. ئەگەر ناو لە
دەموچاۋ بىلەن (بەشى سەرەۋە)، بەو مەبەستەي لە (بەشى خوارەۋە)ى
جيا بىكەينەۋە، كە لە ملەۋە دەست پە دەكات، ئەۋا دەلەين كاتەك
ھەۋە بىلەن لە ۋەگەي بەشى خوارەۋەۋە بەشى سەرەۋە بەلەينە بەر
چاۋ، بىگومان بە لەلەدا دەچىن، بەۋەي لە بەشى خوارەۋەدا ھەز و
چالاكى بە دى دەكەين، لە كاتەكدا لە بەشى سەرەۋەدا بەلەزى و
خەمناكى دەبينەن، ھەر دەۋەي لەگە دەموچاۋەكى دىكەدا جەگەكەي پە
كراۋە و ۋەكۆۋ خەتەكى مېتامەرفەزى دەرخراۋە. ئەو كەرەستانەي
لەم پىرسەۋەدا بە كار ھاتوون، نەگ و ھەن، كە جياوازىيەكانىيان
لەسەر جەستەدا پيشان داۋە. لە بەشى خوارەۋەي جەستەيشدا
ھەۋەۋەستەيەك دەكەين، كە تە زەينەي كات سەۋرەكانى جەستە
دەسەيتەۋە، بەۋەي شتەكان لە ئاستى بىلەننى فېزىكىيەۋە بىلەن ئاستى
خەيە دەگوازيەۋە. بە مانايەكى دىكە، ۋەگە نادەيت جەستە بىخەينە
ناو چوارچەۋەي بىلەنمانەۋە، لە كاتەكدا خەت نەتخستوۋەتە ناو ھىچ
چوارچەۋەيەكەۋە. ئەمە ھەر تايبەت نىيە بە جەستەي گيانلەبەرەۋە،
بەكۆۋ جەستەي شتەكانىش دەگرەتەۋە، ۋەكۆۋ پەشتەر گوتمان لە
ۋەانگەي (مەلەپەنتى)ەۋە جياوازى لەنەۋان جەستە و شتەكاندا
نىيە.

لەرەۋەيە مەژۋو لاي تە پەكھاتەيەكى ھەمەئەستەي ھەيە. واتە ئەو
سىستەمى كرەنەلەييايەي، كە مەژۋوي فەرمى لەسەرى ۋەستاۋە، لەژەر
زەبرى ھەن و ۋەنگەدا تەك دەشكەت و بىژمار ئەستەي دىكە بەرھەم
دەت. بە مانايەكى دىكە، ناكىت خەك بە سەرەتا و يەكەك بە
كەتايى دەستپيشان بىكەين، بەكۆۋ ۋەكۆۋ پەشتەر ئامازەمان پە كرد،
لەناو ئەو كاتە بازەنييەدا شتەك نامەنەت بە ماناي گەنەۋە.
ئەۋەي ھەيە ئەستەيە لە ۋەنەيەكەۋە بىلەن يەكەكى دىكە، بەبە ئەۋەي
بتوانىن لە ۋەي مەژۋوييەۋە يەكەكىيان بىخەينە پەش ئەۋەي
دىكەيانەۋە. ئەو تەكنىكى (زەربوون)ە، واتە بوونى ئەستە لە

و نه یه که وه ب هه و نه یه که له و نه کانی ناو ئه و باز نه یه دا، ده مانخاته ناو سیسته می گه نه وه وه، وه کوو ئه وهی له ئه د بی گه نه و دا ده یبنین، جیاوازیه که له ئایک نه دایه، که له نووسیندا تیپه کان و له هونه ری شه وه کاریدا هه و هه نگ و فیگه ره کانن. سه یر نییه ئه گه ره یه که له کاره کانت دووانزده تابلای له شه وهی لووله ی وه کوو قوماش بته، که به مانای یاده وری سا که کشاوتن. هه ره ئه م شه وه لووله ییه خای ده لاله تی به سنووری کاته، به وهی له سه ره ووی لووله کدا ناتوانین شو نه که به سه ره تا و یه که که به که تایی ده ستنیشان بکه ین. له ره دا ئه مه له به رده م شه وازی گه نه وهی فره ده نگی (په لیف نه Polyphony) داین، به وهی هه ره کاره کته ره که ده نگی سه ره به خای خای هه به.

ئەگەر لە (تێئیری پەرەسەندن)ی (داروین)دا هیچ نەوێک لە نەوێ پەشخانی و هیچ لێک لە سەرچاوەکە ناچێت، ئەوا ئەو چەمکە لای تێئەر لە شەوێ عێشیدا دەردەکەوێت، کە بە مانا پلاتفۆرمێکە یان عێشە بە جارێک هەنگری دژایەتی (Contradiction) و مەلە (Conflict) یە. وەک سەرئێوە دەبین لە هەر زۆر بۆنەدا دوو توخم لە ناو یەکدا دروست دەکەیت، کە لە لایەکی یەکێک دەچن و لە لایەکی دیکە جیاوازن. ئەو دووانە باوەش بە یەکدا دەکەن و لە گەشتێک ئامارەکانی جەستەو دایەتگمان لەگەڵ دادمەزرێنن، کە ئەم دایەتگە وەک (میکایل باختین) دەتوانێت مەرجی بۆنی فرەدەنگیە. ئەگەر لە ئەدەب و ھونەری ئەمەدا ھەمیشە جەستە مەیینە لە گەشتێک خەیاڵی نەڕینەو ئامادە کراوە، یاخود ھەنراوێت بێرچا، ئەوێ لای تێئەر ھەردوو ئاستەکە لە ناو ئەو سیستەمی فرەدەنگی و فرەدەنگیەدا پەکەو ھەن، بە ئادەیک ئاسان نیە سنووری جەستە مەیینە و نەڕینە لە یەکێک جیا بکەیتەو، کە وەک گۆتمان لە ناو گۆتاری عێشیدا بۆنەتە یەک.

سہ رچا وہ کان:

Darwin, Charles, Arternes Oprindelse, oversat af J. P. -1
Jacobsen, Jørgen Paludans Forlag, 1990.

2- Merleau-Ponty, Maurice, Om sprogets fænomenologi, Udvalgte tekster, Oversættelse, forord og indledning ved Per Aage Brandt, København, 1999.

3- Thøgersen, Ulla, Krop og fænomenologi, En introduktion til Maurice Merleau-Ponty filosofi, Danmark, 2004



کاروان غومەر کا که سوور
بە خوێندنەوەی بەشێکی تر بابەتێکانی تری نووسەر کلیک
ئەرێ بکەن...

شانێ کاری کورد و ترس له ئه کادی مییهت.. شکێ غومەر کا که ههش*

سهرنجێکی خێرا له باره ی ئه و بابه ته ی که چه ند رێژکه شانێ کارانی
کردوو به دوو به شه وه

دێخێکی تا هه یه که هه مووان ده یزانن به ئام هه ر یه کێ له
کاره کته ره کانی نه وه نده که به ه کاری جیاوازی لێ نه بان ده کات،
ئه ویش ئه وه یه ئه و بزاو ته شانێ ییه ی که له م جوگرافیا یه دا هه یه و
هه ندێ کمان به شانێ کوردی ناوی ده به یین، له دێخێ کدایه که هه یچ
که سه کی ده ره وه ی خێمان هه سوودی پێ نابات. هه به ت ئه وه ش به خێ
چه ندین هه کاری هه یه که ده کړ له سه ر به شه کیان بوه ستن.

بێ نمونه تا کو ئه مر هه یچ ئه زموونێکی سه ره به خێ و خاوه ن مێرکی
تایبه ت به خێمان نه بووه و نه مان تووانیوه له ناوه نده شانێ ییه کانی
جیهاندا به وانی تر بێ یین ئه مه یه که ئێمه ده یکه ن و ناوی شانێ مان
لێناوه و له م خا هه و له وه ی تریان له وه ی ئێوه جیاوازی تره. یا خود به
مانایه کی دیکه ئێمه خاوه نی شانێ یه کی ره سه نی کوردی و خاوه ن
ناسنامه نین.

ئه مه به خێی گه رته ی سه ره کی ئێمه یه له م کایه یه دا، که خێی له
بنه هتدا ئه م هونه ره دا هه نراو و موێکی ئێمه نیه، به کو نزیکه ی

سەد سا ٲٲكە لە گەلانی دەورووبەرمان بە دەستی دوو وەرمانگرتوو،
ئەمەش تا رادەیهك ئاساییە ئەگەر ئ ٲمە بمانتوانیایە ئەم ھونەرە
بە كەلتور و كەلەپور و ژیاڕی خ ٲمان ئاشنا بكەین و لە بەرئەنجامدا
شان ٲیەكی رەسەن و تاییبەت بە خ ٲمان دروست بكردایە ئەوكات لە ك ٲٲ
ز ٲر ك ٲشەئ دیکە دەبوینهوه.

بە ت ٲپە ٲینی كات ئەم ھونەرە خواستراوه بە ٲ ٲرمە ر ٲژئاواوییەكەئ،
لەلای ئ ٲمە ق ٲناغی ئەمات ٲیری بەج ٲھ ٲشت و لە سا ٲانی شەستەکانی
سەدەئ رابردوو و بەرەودوا، ئیدی ئارەزوومەندانی ھونەری شان ٲ
روویان لە ناوەندەکانی خو ٲندنی پەیمانگا و زانك ٲكان كرد ٲ ٲئەوئ
لە چوارچ ٲوئەیهكی زانستیدا بنەماکانی ئەو ھونەرە وەرگیرن و
تادەھاتیش ئەم ویستە زیاتر گەشەئ دەكرد و لە ئەنجامدا ژمارەئ
شان ٲکاری دەرچووی ناوەندە ھونەری و ئەكادیمیەكان زیاتر دەبوو.
بە ٲام گرتی سەرەكی ل ٲرەوئ دروست بوو كە بریتی بوو لە سەرھە ٲدانی
ئەو مەلمان ٲیەئ كە سا ٲانیكە لە ن ٲوئندی شان ٲئ كوردیدا لەژ ٲر ناوی
ئەكادیمیەت و نا ئەكادیمیەتدا خ ٲئ بەیان دەكات. كە ھەردوو بەرەكە
رەوايەتی بەخ ٲیان دەدەن و بەرامبەرەكەیان رەت دەكەنەو،
ئارەزوومەندان و كەسانی دەرەوئ ناوەندە ٲركارییەكان
ٲیانوابوو كە ئەوان ھە ٲقو ٲاوی ن ٲو ك ٲمە ٲگان و ھونەر ٲكی خ ٲرسك
ٲشكەش دەكەن و دەكر ٲ ھونەر مەند لە دەرەوئ ناوەندەکانی
ٲربوونیش دورست ب ٲت و داھ ٲنانش بكات. لەبەرەمبەردا دەرچووانی
ئەو ناوەندانە بانگەشەئ تی ٲر و میت ٲد و زانستیبوونی ھەنەرەكەیان
دەكرد و ٲیانوابوو كە چیدی ناكړ ٲ ھونەر ٲكی قو ٲ و فراوانی وەك
شان ٲ بەش ٲوئەیهكی سادە و رووكەشانە و دوور لە ت ٲزە زانستیەكانی
دنیا ٲشكەش بكر ٲت و ھەر لە ق ٲناغی ل ٲكانیدا بخول ٲینەو، ٲ ٲگومان
ئەم باسە تائەمر ٲش بەدەوامە.

بە ٲام ئەگەر بەووردی سەرنج بدەین ناتوانین بزانی كە کامیان
ٲ ٲچوون ٲكی تەواو دروستیان ھەیە، چونكە گەر سەیری م ٲژوو بكەین
دەبینین ھەریەكەیان بە ج ٲر ٲك لە ج ٲرەكان راستن و چەندین
ھونەر مەندی داھ ٲنەر لە دەرەوئ ناوەندەکانی ئەكادیمیەت و
ٲربوونەوئ دروست بوونە و خاوەنی داھ ٲنان لە بوارەكەدا. ھەرەك
ٲ ٲچوونی شان ٲكارانی دەرچووی ئەكادیمیەت و ناوەندە ٲركارییەكانیش
دروستە كە دەبینین ئەمر ٲ لە ر ٲگەئ ٲربوون و ق ٲبوونەوئ ت ٲیدا و
دروستكردنی چەندین ناوەندی ئەكادیمی لەسەر ئاستی دوونیا، ھونەری
شان ٲ گەشتوو بە چ ئاست ٲك و ئاستەكانی پیشەگەری لەو ھونەرەدا
بەكو ٲ گەشتوون!

یەك ٲكی دیکە لە گرتە بەردەوام و كوشندەکانی ن ٲوئندی شان ٲئ كوردی
ئەوئە، كە شان ٲكار لەم جوگرافیايەدا ز ٲر موقنیعە و ر ٲژەیهكی

زږی ره‌هایان به تهنه له دبل‌م یاخود بکال‌ری‌س‌کدا ئیکتیفا ده‌کهن و ئیدی پ‌یوایه ئه‌کادیمیه تائ‌ره‌یه و به‌س، ب‌ئاگا له‌وه‌ی که به‌م هه‌نگاوه ده‌رفت ب‌ که‌سانی لاواز و سست ده‌ره‌خس‌ن‌ت تا بخز‌نه ناوه‌نده ف‌رکاری و ئه‌کادیمیه‌کانه‌وه و به‌هرج‌ر‌ک ب‌ت ده‌ب‌ت به‌خاوه‌نی ب‌وانامه‌ی با‌ا (ماجست‌ر و دکت‌را) و ئیدی ئه‌وه ده‌ب‌ته پ‌شه‌نگ و له‌ نه‌بوونی که‌سانی جدی و ئه‌کتیفی شان‌دا ئه‌وه ده‌ب‌ته پ‌شه‌ه‌و و مام‌ستای زانک‌ و تو‌ژهر و ل‌ک‌ه‌ر و ... هتد به‌کورتی ده‌ب‌ته خاوه‌نی ک‌ای باب‌ه‌ته‌که، به‌ام به‌شه‌وه‌یه‌کی ناشرین، که دواچار تهنه‌ها ف‌رخوازان‌ی شان‌ باجه قورسه‌که‌ی ده‌دن و به‌شه‌وه‌یه‌کی شه‌واو هونه‌ری شان‌ له‌سه‌ر ده‌ستی ئه‌وه دکت‌ر و پ‌ر‌فیس‌رانه وه‌رده‌گرن و له‌ ئه‌نجامیشدا زه‌ره‌مه‌ندی یه‌که‌م ن‌وه‌نده شا‌ن‌یه‌که‌یه .

ئال‌ره‌وه ئیشکالیه‌تی سه‌ره‌کی ده‌ستپ‌ده‌کات که بریتیه له به‌دحا‌یبوون و دروستبوونی رق به‌رامبه‌ر ئه‌وه چه‌مکه‌ی که پ‌ی‌ده‌وتر‌ت ئه‌کادیمیه‌ت! که دواچار هه‌ر خودی شان‌ کاران‌خ‌یان ل‌ی به‌رپرسیارن و ه‌کارن ب‌ دروست بوونی ئه‌وه د‌خه. واتا ئه‌گه‌ر ب‌ت و شان‌کاری کورد وه‌ك چ‌ن له‌ سی ب‌ چل سا‌ی رابردوودا به‌ گرنگیه‌وه رووی ده‌کرده ناوه‌نده ف‌رکاریه‌کان ب‌ به‌ده‌سته‌ته‌ن‌انی ب‌وانامه‌ی بکال‌ری‌س، هه‌ر به‌و روحیه‌ت و عه‌شقه‌وه به‌رده‌وام بوایه تا ب‌ینی خو‌ندن‌ی با‌اش ئه‌وا ب‌گومان ئ‌ستا ده‌سته‌ب‌ژ‌ر‌کی ز‌ر باشی شان‌کار- تو‌ژهری ئه‌کادیمیه‌ی به‌ ئاگا له‌ ن‌وه‌ندی شان‌ی کوردیدا جزوری ده‌بوو و ده‌رفه‌تیش به‌و ج‌ره که‌سانه نه‌ده‌درا که له‌سه‌ره‌وه باسمان کرد.

به‌رای من ئه‌وه ململان‌یه‌ی که له‌سه‌ره‌وه باسکرا ئه‌مر‌ به‌ج‌ر‌کی دی و له‌ ف‌رم‌کی تردا خ‌ی ده‌رده‌خات که بریتیه له‌ ململان‌ی ن‌وان هه‌گرانی ب‌وانامه‌ی دبل‌م و بکال‌ری‌س له‌گه‌ هه‌گرانی ب‌وانامه‌ی با‌ا. که ئه‌مه‌شیان ب‌خ‌ی باب‌ه‌ت‌کی ته‌ندروست نیه. چونکه ده‌کر‌ ئه‌کته‌ر، ده‌ره‌نه‌ر‌کی به‌هره‌مه‌ند هه‌ب‌ت و سه‌رکه‌توو و ب‌گه‌ره دا‌ه‌نه‌ریش ب‌ت. به‌ام کات‌ک باسه‌که د‌ته سه‌ر پ‌یشه‌مه‌ندی ده‌ب‌ت هه‌وه‌سته‌یه‌ك ب‌ک‌ت و به‌ دروستی له‌وه ت‌ب‌گه‌ین که ئه‌وه خو‌ندن‌ی ناوه‌نده ئه‌کادیمیه‌کان و خو‌ندن‌ی با‌ایه شان‌کار ده‌کاته پ‌یشه‌مه‌ند. جا ئه‌م ب‌چوونه ب‌ کاری تو‌ژینه‌وه و ل‌ک‌ه‌ینه‌وه و ره‌خنه‌گر و تاراده‌یه‌ك نوسین به‌گشتی هه‌ر ز‌ر دروست و له‌ج‌یه و ه‌یچ گومان‌ک هه‌ئاگر‌ت، به‌وه‌ی که که‌سی ئه‌مات‌ر ناتوان‌ت ب‌ته ره‌خنه‌گر و تو‌ژهر له‌ شان‌دا، ئه‌ویش له‌به‌ر یه‌ك ه‌کاری ز‌ر ساده و روون که بریتیه له‌وه تو‌ژینه‌وه پ‌ویستی به‌ ف‌ربوونه و مومکین نیه که‌س‌ک به‌ب‌ ت‌په‌ین به‌ فله‌ره‌کانی ئه‌وه ن‌وه‌دانه بتوان‌ت

لڳل ڳڻپنه وهه ڪي زانستي و ته ندروست و پشتئستور به بنه ما نه ڳڻپنه ڪا ني بنوسٽ و بڻاوي بکاته وه. ڪه به داخه وه ئم حا ٽيان له شان ڪي ڪورديدا هر زڙر به زه ڪي بهرچاو ده ڪه وٽ و هر ڪه سڻ ڪي ڪي پڻي ڇڻش بٽ دواي بينيني ڇهنڊ نمايش ڪي شان ڪي به خستنه رووي ڇهنڊ سهرنج ڪڻ، پڻشگري گه وره گه وره وه ڪ ره خنه گر و توڙهر و نوسهري ديار ده خاته سهر ناوه ڪي، ڪه دواچار ئه گر ڪه مڻ ڪڻ لڳي وورد بينه وه ده بينين ئه وهي ڪه نوسيوپه تي جگه له ره خنه ڪي وه سفلي زڙر ساده ناچ ٽه هيج خانه ڪي تره وه. به ام گرفت لڳرهدا ئه وه به ڪا ٽڻ باس له ڇه مڪي ئه ڪا ديميهت ده ڪي، راسته وڃڻ ئه وان وڻنه ئه ڪه سانه يان دڻته به چاو ڪه ئڻستا له غيا بي ڪه ساني جدي و ئه ڪتيف بوونه ته خاوهن بڻيا و ناوه ندڪان به ڳڻپنه وه ده بهن و ٽڻمه تي ئه وه ده به خشنه وه گوايه ئڻمه بانگه شهي ئه وه ده ڪه ين ڪه جگه له ده رچوواني ئه ڪا ديميا هونه ريپه ڪان ڪه س بڻي نيه نزيڪي شان ڪڻ بڪه وٽ!

کورتایک د رباری مانی
 هیبتا'ی ماحمود صادق . شاما
 باروانی

“و چندان نکتہ‌ری تر فیلم‌کی سینہ‌مایی له به‌ره‌م ه‌ندرا .
ه‌پتا . مان‌کی مانسیه و نووس‌ر به ناو‌ک‌کی قو و زمان‌کی
پاراو ساد و دوور له‌گر دایه‌شتوو ، و مانسیه و فله‌س‌ف‌ی
ناو‌ت‌کردوو و چیه‌ک‌کانی تکه‌یه‌کن له خ‌ش‌ویستی و نازار .
هی‌تا . ه‌مای به‌پ‌گ‌ی با‌بوون و گ‌یشتن پله‌ک‌مال .
دنیا ی‌کی جیاواز ،

گ‌شت‌ک‌به جیهانی خ‌ش‌ویستی .
چیه‌کی عیشق و نا و ئوم‌ده .

نووس‌ر له و به‌ره‌م‌یدا باس له‌ق‌ناخ‌کانی خ‌ش‌ویستی و پ‌یو‌ندی
س‌زداری ده‌کات . له و ه‌سته‌ی مر‌ف ده‌دوت ، کات‌ک ده‌ک‌وت‌داوی
خ‌ش‌ویستی ک‌سه‌کی تر و .

چ‌م‌کی “ه‌پتا” زاراوه‌ی‌کی گ‌ریگی و ی‌نانیه و به‌واتای ژمار
ح‌وت “۷” ده‌ت و نووس‌ریش له‌ر پ‌یو‌ندی عاتفی و ه‌سته‌ی خ‌ش‌ویستی به
“۷” ق‌ناخ داب‌ش‌کردوو و به‌ش‌وه‌ی‌کی زانستی و جوایه‌ز
له‌س‌رخ‌ش‌ویستی ده‌دوت له و ح‌وت‌ق‌ناخ‌دا .

له و ح‌وت ق‌ناخ‌ی . ه‌ر ق‌ناخ و ج‌ر‌ک له خ‌ش‌ویستی ئ‌زمون ده‌ک‌رت
و له‌ه‌ر ۷ ق‌ناخ‌دا . به‌پ‌ی ق‌ناخ‌کان گ‌انکاری به‌س‌ر ش‌وه و ج‌ری
خ‌ش‌ویستی‌ک‌ داد‌ت . خ‌ش‌ویستی ق‌ناخی منای جیایه له خ‌ش‌ویستی
له ت‌م‌نی ه‌رز‌کاری

ه‌روه‌ها خ‌ش‌ویستی له‌ق‌ناخی گ‌نج‌تیدا ، جوایه‌ز له‌گ‌ه‌ه و
خ‌ش‌ویستی‌ی ق‌ناخی ناو‌استی ت‌م‌ن ، ک‌چی له‌ه‌موو ئ‌و
گ‌انکاریان‌ی له‌خ‌ش‌ویستی وود‌ده‌ن ، گ‌انکارییه‌کان له‌ی‌ک
مر‌ف‌دایه ، ت‌نها ق‌ناخ‌کانی ت‌م‌نی ئ‌و ک‌سه گ‌انکارییان
به‌س‌ردا ده‌ت و ئ‌و گ‌انکاریان‌ی ق‌ناخی ت‌م‌ن ، ده‌بن به‌ه‌کار
به گ‌انکاری له‌ش‌وه و ش‌وازی خ‌ش‌ویستی .

چون‌ک‌ مر‌ف له ه‌رق‌ناخ‌ک له و ق‌ناخی ت‌م‌نیدا ، له‌مندا‌ی و
ه‌رز‌کاری و گ‌نجی و ناو‌استی ت‌م‌ندا . به‌ئ‌زمون‌ی جیاوازا
ت‌ده‌پ‌ه‌ت و شتی تاز ده‌بین‌ت و وان‌ی نو ف‌رده‌به‌ت و زانیاری و
م‌ع‌ریف‌ی تر له و بوار و ورده‌گر‌ت و گ‌انکاری له‌ه‌زر و
سایک‌له‌جیه‌ت و ه‌سته‌ی دا دروست‌ده‌بن .

به‌ی‌ک‌ا نووس‌ر پ‌ی وایه به‌وه‌ی له‌پ‌وه‌ندی س‌زداری س‌ر‌ک‌وت‌ووبیت و
له‌پ‌یر‌زی چ‌م‌کی عیشق ت‌ب‌گ‌یت ، ده‌به‌ت ناگاداری ئ‌و “۷” ق‌ناخ بیت
و ه‌ر ق‌ناخ‌ک له و قوناخان . ج‌ر‌ک له خ‌ش‌ویستی و به‌ش‌وازی‌کی
جیاواز کاریگ‌ری له‌س‌ر بیر‌کردنه‌وه و ده‌روون و شعور و ک‌سایه‌تی و
به‌یار‌کانی مر‌ف دروست ده‌کات ،

نووس‌ر ئ‌و ح‌وت ق‌ناخ له‌گ‌ای گ‌ان‌وه‌و ک‌م‌م‌ک‌ ق‌ناخی

جیاوازو چوار چیه کی جوایه زو چوار کسایه تی، ب ناو کانی " " ک
گوزارشته ل تم م نی گ نج ته و "ب" ه رز کاری و "ج" ناو استی تم م ن
و "د" مندا ی ، و ۷ ق ناخی جوایه ز.

ق ناخی:

س ر تا .

گ یشتن .

پ یو ندی .

پ یبردن .

استی .

ب یاردان .

ه پتا .

ق ناخی ی کم، جوانترین و پاکترین ق ناخ، ل پ یو ندی. گ رچی
ق ناخ کی س رشتان ی و بیرکردن و و ئ ق تیدا و ن و ه ست و
س ز کی منا لانی تدا ز و و مرق ل و ق ناخ دا نازان ت ئ و
پ یو ندی ه ه بزاردوو، تاچ ند است و ئ و ب یاری داوی تی
ل ج ی خ ی تی یاخود نا ،

ئ و ق ناخ ی ئ و ک س ی ک و توو ت داوی خ ش ویستی و، و ا د زان ت
ه مو زیان ت نها ئ و کات ی چرک مانسی کانیه تی و بیرو ه ش و
ه شیری ت نها ل و کات دای!

ق ناخی دوو م. ق ناخی دان پیا نان، ئ و ق ناخ ه ردووک خ ش ویست
ئ و شت هاو ب شان ی ن وانیان باس د ک ن و ل خا ل کچوو کانیان
د دو ن،

ق ناخی س ی م. ق ناخی پ ک و ب ستن و یان، ق ناخی ئا و ت بوونی
ح و ت ک ک بوونی دوو گیان و توان و یان ل ی ک ج ست دا، دوا ی
ئ و ی باسی خا ل ل ک چوو و شت هاو ب ش کانی ن وانیان کرد.

ق ناخی چوار م. ق ناخی س دم و ش ک، ئ و ق ناخ ی ه ردووک
خ ش ویست ب ئ ق ل شت کان د و انن و ئ و س ز زان ی پ شوتر
پ رد ی کو ری ب س ر بیرو ه ش و ئ ق یان دادا بوون لاد چت و چاوی
ئ ق یان د کر ت و و چتر د ناتوان ت س رو رو ب یارد رو حاکم ب ت
و ل جیات ی ئ ق و ئا و ز و ب یارب دات و گ پوی ئا و ز بکوژ ن ت و و
کو ران شون س ز بک و ت، ل و ق ناخ دا، ه ردووک خ ش ویست ل و
ت د گ ن ک پ شوتر ل ب ر زان بوونی ه ست و س زو لای ن عا ت فیه ک
ن یان توانیو استی کان و ک خ یان ببین و ب درووستی
ه س نگان دن ب شت کان بک ن و ت ندرووستان ب یارب دن، ل ر و
ت د گ ن ک ئ وان تا ئ ستا ت نها خا هاو ب ش کانی ن وانیان
بینیو، ل شت جوان کان دوواون.

ئیدی پەردەکان لادەچەن و ئاستییەکان ئاشکرا دەبن و نەهەنییەکان خەیان نمایش دەکەن و خاڵە جواپەزەکان بەدەردەکەون و ئۆ و ھەموو جیاوازی و پەنتە ناکەکەیی نەوانیان بە ئۆشن دەبەتتەو و ئۆ و کەم و کوکی و ناشرینی و عەیب و عارانە دەبینن، کە پەشوتر نەیان توانی بوو بیان بینن، ئیتر و درک بە ئاستییەکان دەکەن و یەکتەری وەک ئۆ وەیی ھەبە لە واقع و حەقیقەتدا دەناسن، نەک بەو شەو فانتازیای بەری نەا لە خەیاڵی خەیان لە بارەیی یەکتەری دایان شەبوو و لەدە و دەروونیاندا وەندەیان بە کەشایوو! ئیدی بەو چەشنە ئۆ و قەناخی پەیی بردن بە ئاستییەکان.

قەناخی پەنجەم، ئۆ و قەناخی ھەردووکی لایەن بەشەو یەکی تەواو، دوور لە ماکیاژ و ماسک و مەجامەلە، دوور لە ئازاندنەو و جوانکردن، دوور لە شاردنەو و فریودان و درە، دوور لە خەیاڵ و فەنتازیا، یەکتەری دەناسن و لە ئاستەتیی پەییوندی نەوانیان تەدەگەن.

قەناخی شەشەم، قەناخی بەیاردانە، بەیادانەکی چارەنووس ساز و یەکلەکارەو، دووای ئۆ و ھەردووکی تەو ھەموو شتەکی لە بارەیی یەکتەری و دەزانن و حەقیقەت و جەوھەری یەکتەریان بە ئۆشن دەبەتتەو و پەردە و ماسک و ماکیاژەکان لادەچەن و کەد و نەهەنییەکان ئاشکرا دەبن.

ئیدی بەیاردەن. ئایە پەییوندییەکیان درەژە پەبدەن و بەردەوام بن لە خەشەویستی؟ یاخود لەرەو کەتایی بە ھەموو شتەکی بەنن و ئۆ و پەییوندییە سەزدارییە نەوانیان ابگەرن؟

قەناخی ھەوتەم، کەتا قەناخ، ئۆ و قەناخی کە نووسەر ناوی ناو "ھەپتا" قەناخی بەبا بوون و کەما لە خەشەویستی،

ئۆ و قەناخی ھەردووکی لایەن، دووای ئۆ و بەیاردەن کە خەشەویستیەکیان بەردەوامی پەبدەن و پەییوندییەکاکیان نەپچەنن.

مەحمود صادق. لەدایک بووی ساڵی ١٩٨٧، و خاوەنی چەندین بەرھەمی ئۆدەیی و مەمانی ناوازە، وەک مەمانەکانی:

"طه الغریب" ٢٠١٠ .

"بضع ساعات فی یوم ما" ٢٠١٢ .

"أنستا حیاہ" ٢٠١٥ .

"أنت فلیبدأ العبت" ٢٠١٧ .

.....

شەما بەبارەوانی

